



An Apple Subsidiary

ITALIANO

# CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE DI CLARIS FILEMAKER GO

**SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE ("LICENZA") PRIMA DI UTILIZZARE IL SOFTWARE FILEMAKER. UTILIZZANDO IL SOFTWARE FILEMAKER, ACCETTATE I TERMINI E LE CONDIZIONI DELLA PRESENTE LICENZA. QUALORA NON SIATE D'ACCORDO CON DETTE CONDIZIONI E DETTI TERMINI, NON INSTALLATE E/O UTILIZZATE IL SOFTWARE.**

**NOTA IMPORTANTE: Nella misura in cui questo software può essere utilizzato per riprodurre materiale, Vi viene concesso in licenza solo per la riproduzione di materiale non protetto da copyright, materiale di cui si possiedono i diritti o la cui riproduzione è stata legalmente autorizzata. Se non si conoscono i limiti concessi nella riproduzione del materiale, si raccomanda di contattare il proprio legale di fiducia.**

## 1. Generalità.

(a) Il software Claris FileMaker Go, il contenuto, la documentazione e tutti i font forniti con il Software (collettivamente il "Software FileMaker") vengono concessi in licenza, e non venduti, da Claris International Inc. e/o Claris International (qui di seguito collettivamente indicati come "Claris") per essere utilizzati esclusivamente entro i limiti della presente Licenza. Claris e/o i suoi licenziatari si riservano la proprietà del Software FileMaker stesso e si riservano tutti i diritti non espressamente accordati.

(b) FileMaker, a propria discrezione, potrebbe rendere disponibili degli aggiornamenti futuri del Software FileMaker per i Vostri dispositivi iOS Apple compatibili. Claris Vi fornirà gratuitamente gli aggiornamenti che renderà disponibili fino alla successiva release principale del Software FileMaker non compresa. Rispetto al Software FileMaker, ad esempio, se avete acquistato una licenza per la versione 1.X del Software FileMaker, Claris Vi fornirà gratuitamente tutti gli aggiornamenti eventualmente resi disponibili (per es.: versione 1.2 o 1.3) fino alla versione 2.X del Software FileMaker non compresa. Dopo il rilascio della successiva versione principale del Software FileMaker, Claris, a propria discrezione, potrebbe inoltre continuare a fornire aggiornamenti e miglioramenti minori del FileMaker. Gli aggiornamenti, se disponibili, potrebbero non includere necessariamente tutte le funzionalità già presenti nel software o le nuove funzionalità rilasciate da Claris per i modelli più recenti di dispositivi iOS di Apple, e potrebbero altresì essere forniti gratuitamente o a pagamento, a discrezione di FileMaker. I termini di questa Licenza regoleranno qualsiasi aggiornamento software fornito da Claris che sostituisca e/o integri il prodotto originale del FileMaker, a meno che tale aggiornamento non venga fornito con una licenza specifica; in questo caso verranno applicati i termini di tale licenza.

## 2. Usi consentiti e restrizioni della Licenza.

(a) Secondo i termini e le condizioni della presente Licenza e secondo quanto consentito in "Regole d'Uso" in App Store Termini e Condizioni, Vi viene accordata una licenza limitata non trasferibile per l'installazione e l'utilizzo del Software FileMaker su dispositivi iOS di Apple compatibili di vostra proprietà o da Voi controllati. Non potete distribuire o rendere disponibile il Software FileMaker su un network in cui possa essere utilizzato da utenti multipli contemporaneamente. Non è consentito dare in locazione, in leasing, vendere, ridistribuire o concedere ulteriormente in licenza il Software FileMaker. Potete usare il presente Software per accedere ai dati salvati nel FileMaker Server o nel FileMaker Cloud for AWS se avete acquistato i diritti d'accesso in base ad uno dei programmi di licenza a volume FileMaker (per esempio FileMaker Site license- Licenza d'Uso

Locale FileMaker, FileMaker User license- Licenza Utente FileMaker, etc.). I vostri diritti d'accesso saranno regolati dai termini e dalle condizioni di cui al contratto licenza d'uso a volume Claris applicabile.

(b) Non è consentito e non è permesso consentire ad altri, di copiare (salvo nei casi espressamente previsti da questa Licenza e in "Regole d'Uso"), decompilare, riassemblare, disassemblare, tentare di ottenere il codice sorgente, decriptare, modificare, o creare prodotti derivati del Software FileMaker o di servizi forniti dal Software FileMaker o parte di esso (salvo e solo nei limiti in cui tali restrizioni siano proibite dalla legge applicabile o nei limiti in cui ciò sia consentito dai termini di licenza che regolano l'uso di componenti open source inclusi nel Software FileMaker). Qualsiasi tentativo di compiere una delle suddette azioni costituisce una violazione dei diritti di Claris e dei licenziatari del Software FileMaker.

(c) Il Software FileMaker potrebbe essere utilizzato per riprodurre materiale qualora tale utilizzo sia limitato alla riproduzione di materiale non protetto da copyright, materiale di cui si possiedono i diritti o la cui riproduzione sia stata legalmente autorizzata. La titolarità e i diritti di proprietà intellettuale relativi a qualsiasi materiale visualizzato da o a cui si accede tramite il Software FileMaker appartengono al rispettivo proprietario del contenuto. Tale contenuto potrebbe essere protetto da copyright o da altre leggi o trattati sulla proprietà intellettuale e potrebbe essere soggetto alle condizioni di utilizzo di terze parti che forniscono tale contenuto. La presente Licenza non Vi garantisce alcun diritto relativamente all'utilizzo di tale contenuto. Per esempio, non Vi è consentito estrarre e distribuire commercialmente o in altro modo, come singoli documenti, fotografie, immagini, grafica, materiale illustrativo o risorse simili ("Immagini digitali") fornite da Claris e/o dai suoi licenziatari come parte del Software FileMaker o dei Servizi (ivi incluse ma senza limitazioni, le Immagini digitali contenute in modelli, temi, manuali utente o tutorial).

(d) Tutte le informazioni finanziarie e sanitarie visualizzate dal Software FileMaker sono fornite esclusivamente per scopi informativi generali e non devono essere considerate affidabili o sostitutive di consulenze finanziarie o mediche. Siete gli unici responsabili delle decisioni finanziarie o sanitarie adottate e delle conseguenze risultanti ed è opportuno chiedere sempre assistenza e consigli di professionisti finanziari o medici. Claris e i suoi licenziatari non garantiscono né l'accuratezza, la completezza o l'attualità delle informazioni finanziarie o sanitarie che appaiono all'interno del Software FileMaker né che si otterranno i risultati desiderati.

(e) Alcuni componenti del Software FileMaker, e applicazioni open source terze parti fornite con il Software FileMaker, sono disponibili o saranno rese disponibili da Claris sul sito web (<http://www.filemaker.com/support/downloads/?nav=support-downloads>) (collettivamente "Componenti Open Source"). È consentito modificare o sostituire esclusivamente tali Componenti Open Source a condizione che: (i) il risultante Software FileMaker venga utilizzato in conformità con gli usi permessi definiti qui sopra; e (ii) tale utilizzo avvenga in conformità con quanto consentito dalla presente Licenza e dalle condizioni di applicabilità delle licenze che regolano i Componenti Open Source. Claris non ha alcun obbligo di provvedere alla manutenzione, al supporto tecnico o a supporto di altra natura per il derivante Software FileMaker modificato.

**3. Utilizzo dei dati.** Claris e le sue società controllate e i rappresentanti possano raccogliere, conservare, elaborare e utilizzare informazioni tecniche ed altre informazioni ad esse collegate, in particolare (ma non esclusivamente) informazioni tecniche relative al vostro dispositivi iOS Apple, computer, software di sistema ed applicativo e alle vostre periferiche. Questi dati vengono raccolti periodicamente per consentire ad FileMaker la preparazione e fornitura di aggiornamenti, supporto tecnico ed altri servizi relativi al Software FileMaker e per verificare la conformità ai termini di questa Licenza. Claris può anche usare informazioni in forma aggregata, purché in forma tale da non identificarVi personalmente, allo scopo di migliorare la qualità dei prodotti o per fornire servizi o tecnologie. Le informazioni saranno trattate in ogni momento nel rispetto della Privacy Policy Claris, che è incorporata per riferimento nella presente Licenza e può essere visualizzata su <http://www.filemaker.com/company/legal/privacy>.

**4. Conclusione.** La presente Licenza resterà valida fino alla sua conclusione. Claris porrà termine automaticamente e senza preavviso ai diritti garantiti da questa Licenza o altrimenti questa licenza cesserà di essere effettiva in caso di inadempienza di qualsiasi termine della Licenza stessa. In seguito alla conclusione di questa Licenza è fatto obbligo di interrompere l'utilizzo del Software FileMaker e di distruggere tutte le copie,

totali o parziali, del medesimo. Le sezioni 5, 6, 9 e 10 di questa Licenza resteranno valide e applicabili anche in seguito alla risoluzione della presente Licenza.

## **5. Esclusione di altre garanzie.**

5.1 Se siete un cliente consumatore (qualcuno che usa il Software FileMaker al di fuori dell'attività, del business o della professione), il Vostro paese di residenza potrebbe prevedere dei diritti legali che proibiscono l'applicazione delle seguenti limitazioni al Vostro caso, e qualora la proibizione sussistesse non si applicherebbe a Voi. Per ulteriori informazioni sui diritti, dovrete contattare un'organizzazione dei consumatori locale.

5.2 RICONOSCETE E ACCETTATE ESPRESSAMENTE CHE, NEI LIMITI MASSIMI CONCESSI DALLA LEGGE APPLICABILE, L'USO DEL SOFTWARE FILEMAKER E DEI SERVIZI AVVIENE A VOSTRO RISCHIO E PERICOLO E CHE IL RISCHIO RIGUARDANTE LA QUALITÀ SODDISFACENTE, LE PRESTAZIONI, LA PRECISIONE E L'IMPIEGO RICADE TOTALMENTE SU DI VOI.

5.3 NEI LIMITI MASSIMI CONCESSI DALLA LEGGE APPLICABILE, IL SOFTWARE FILEMAKER E I SERVIZI VENGONO FORNITI NELLO STATO IN CUI SI TROVANO, CON TUTTI I POSSIBILI ERRORI E SENZA GARANZIE DI SORTA DA PARTE SIA DI CLARIS, SIA DEI LICENZIATARI DI FILEMAKER (COLLETTIVAMENTE DENOMINATI "FILEMAKER" AI FINI DEI PARAGRAFI 5 E 6) CHE ESCLUDONO ESPRESSAMENTE, RELATIVAMENTE AL SOFTWARE FILEMAKER E AI SERVIZI, OGNI GARANZIA E OBBLIGAZIONE, ESPRESSA, IMPLICITA O LEGALE, INCLUSE, IN VIA ESEMPLIFICATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE E/O OBBLIGAZIONI DI COMMERCIALIZZABILITÀ, DI QUALITÀ SODDISFACENTE, DI IDONEITÀ DEL PRODOTTO A SODDISFARE UNO SCOPO SPECIFICO, DI PRECISIONE, DI GODIMENTO PACIFICO E DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI.

5.4 CLARIS NON GARANTISCE CHE L'UTILIZZO DEL SOFTWARE FILEMAKER O DEI SERVIZI SIA ESENTE DA INTERFERENZE, CHE LE FUNZIONI DEL SOFTWARE FILEMAKER O DEI SERVIZI SIANO IDONEE A SODDISFARE LE VOSTRE ESIGENZE, CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE FILEMAKER O DEI SERVIZI SIA ININTERROTTO O IMMUNE DA DIFETTI, CHE IL SOFTWARE FILEMAKER O I SERVIZI SIANO COMPATIBILI CON SOFTWARE TERZE PARTI, NÉ TANTOMENO CHE I DIFETTI RISCONTRATI NEL SOFTWARE FILEMAKER O NEI SERVIZI VENGANO CORRETTI.

5.5 RICONOSCETE INOLTRE CHE IL SOFTWARE FILEMAKER E I SERVIZI NON SONO STATI IDEATI NÉ SONO IDONEI ALL'UTILIZZO IN SITUAZIONI O AMBIENTI IN CUI UN ERRORE O DIFETTI E IMPRECISIONI NEL CONTENUTO, NEI DATI O NELLE INFORMAZIONI FORNITE DAL SOFTWARE FILEMAKER O DAI SERVIZI POTREBBERO ESSERE CAUSA DI LESIONI PERSONALI, MORTE, DANNI AMBIENTALI O FISICI GRAVI, TRA CUI SENZA LIMITAZIONE L'USO IN IMPIANTI NUCLEARI, SISTEMI DI NAVIGAZIONE E COMUNICAZIONE AEREA, SISTEMI DI CONTROLLO DEL TRAFFICO AEREO, AUTORESPIRATORI O SISTEMI DI ARMI.

5.6 EVENTUALI INFORMAZIONI O CONSIGLI ORALI O SCRITTI DA PARTE DI CLARIS O RAPPRESENTANTI DI CLARIS NON POSSONO IN OGNI CASO COSTITUIRE UNA GARANZIA. NEL CASO DI DIFETTI DEL SOFTWARE FILEMAKER O DEI SERVIZI, I COSTI GENERATI DA INTERVENTI, CORREZIONI E RIPRISTINI CHE DOVESSERO RENDERSI NECESSARI SARANNO TOTALMENTE A VOSTRO CARICO. POICHÉ ALCUNE GIURISDIZIONI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE O LE LIMITAZIONI AI DIRITTI ATTRIBUITI DALLA LEGGE AL CONSUMATORE, L'ESCLUSIONE E LE LIMITAZIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI.

**6. Limitazioni della responsabilità.** PER QUANTO NON ESPRESSAMENTE PROIBITO DALLA LEGGE APPLICABILE, CLARIS È ESPRESSAMENTE SOLLEVATA DA OGNI RESPONSABILITÀ PER QUALSIASI LESIONE PERSONALE O PER QUALSIASI DANNO, DIRETTO O INDIRETTO E DI OGNI GENERE E SPECIE, INCLUSI, MA SENZA LIMITAZIONI, I DANNI PER MANCATO GUADAGNO, CORRUZIONE O PERDITA DI DATI, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O ALTRI DANNI O PERDITE COMMERCIALI, DERIVANTI O RELAZIONATI CON L'UTILIZZO O IL CATTIVO UTILIZZO DA PARTE VOSTRA DEL SOFTWARE FILEMAKER O DEI SERVIZI,

INDIPENDENTEMENTE DALLA LORO CAUSA E DALL'ORIGINE DELLA RESPONSABILITÀ (ROTTURA DEL CONTRATTO, ATTO ILLECITO, O ALTRI), ANCHE NEL CASO CHE CLARIS SIA STATA AVVERTITA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI. POICHÉ ALCUNE GIURISDIZIONI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ PER LESIONI PERSONALI, O PER DANNI DIRETTI O INDIRETTI, LE ESCLUSIONI E LE LIMITAZIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI. In nessun caso il limite di responsabilità nei Vostri confronti a carico di FileMaker per la globalità del danno (escluso quanto eventualmente previsto dalle leggi applicabili in materia di lesioni personali), potrà superare l'importo di cinque dollari (US\$ 5). Le limitazioni di cui sopra saranno applicabili anche qualora il risarcimento citato sia carente dello scopo sostanziale.

**7. Impegno al controllo dell'esportazione.** Varrà la presente quale impegno da parte Vostra a non utilizzare, esportare o riesportare il Software FileMaker se non in conformità con le leggi degli Stati Uniti d'America o del paese in cui il Software FileMaker è stato acquisito. In particolare, ma senza limitazioni, il Software FileMaker non potrà essere esportato o riesportato (a) in nessun paese che si trovi sotto embargo statunitense o (b) a chiunque figurì nell'elenco del Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti denominato Specially Designated Nationals o negli elenchi del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti denominati Denied Person List o Entity List. Utilizzando il Software FileMaker, affermate espressamente e garantite di non trovarvi in uno di tali paesi, ovvero di non figurare negli elenchi di cui sopra. Vi impegnate inoltre ad accettare di non utilizzare il Software FileMaker per alcuno degli scopi vietati dalla legge degli Stati Uniti, inclusi, senza limitazioni, lo sviluppo, la progettazione, la fabbricazione o produzione di armi nucleari, chimiche, biologiche.

**8. Utenti finali governativi.** Il Software FileMaker e la relativa documentazione sono "Prodotti commerciali", come in base alla definizione contenuta in 48 C.F.R. (Code of Federal Rules) §2.101, composti di "Software per uso commerciale" e di "Documentazione relativa a software per uso commerciale", come in base alle definizioni contenute in 48 C.F.R. §12.212 o in 48 C.F.R. §227.7202, secondo applicabilità. In conformità con 48 C.F.R. §12.212 o 48 C.F.R. da §227.7202-1 a §227.7202-4, secondo applicabilità, il software per uso commerciale e la documentazione relativa a software per uso commerciale vengono dati in licenza al Governo degli Stati Uniti d'America (a) unicamente come prodotti commerciali e (b) con gli stessi diritti di cui godono gli altri utenti finali e in conformità con i termini e le condizioni della presente Licenza. I diritti non pubblicati sono protetti dalla legge statunitense sul diritto d'autore.

**9. Legge regolatrice ed eventuale nullità di una o più clausole.** Questa Licenza sarà regolata ed interpretata in conformità con la legislazione dello Stato della California, a prescindere dai conflitti legislativi. Questa Licenza non sarà regolata dalla Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci, la cui applicazione viene esclusa espressamente. Se siete un consumatore che vive nel Regno Unito, questa Licenza sarà regolata dalle leggi della giurisdizione di residenza. Se per qualsiasi ragione un tribunale competente dovesse ritenere inapplicabile una o più clausole o parti di clausole di questa Licenza, le altre clausole o parti di clausole rimarranno efficaci.

**10. Integrità dell'accordo e lingua prevalente.** La presente Licenza costituisce l'accordo integrale tra voi e Claris relativamente all'uso del Software FileMaker, e sostituisce ogni eventuale accordo precedente o contemporaneo avente il medesimo oggetto. Eventuali emendamenti o modifiche della presente Licenza resteranno inefficaci se non stipulati in forma scritta e sottoscritti da un rappresentante autorizzato di FileMaker. La presente Licenza viene tradotta unicamente per esigenze locali e nel caso in cui la versione inglese della Licenza e la versione tradotta fossero discrepanti farà fede la versione inglese, nei limiti consentiti dalla legge.

**11. Riconoscimenti a terzi.** Alcune parti del Software FileMaker utilizzano o comprendono software terze parti e altro materiale soggetto al diritto d'autore. I riconoscimenti, le condizioni di licenza e le esclusioni relative al materiale menzionato si trovano nella documentazione elettronica del Software FileMaker disponibile "online" o altrimenti in dotazione con tale materiale; ogni utilizzo di tale materiale è regolato dai rispettivi termini.